

# GAZET'A TRANSILVANIEI.

Gazet'a esse de 2 ori: Miercură și Duminecă, Fătă, candu concedu ajutoriale. — Pretiu: pe 1 anu 10 fl. pe  $\frac{1}{4}$  3 fl v. a. Tierei externe 16 fl. v. a. pe un anu său 40 doidieceri, or 3 galbini mon. sunatioria. Se prenumera la postele c. r., și pe la DD. corespondenti. — Pentru serie ad. cam 10 vorbe mari său mici inserate se ceru 8 cr. Taxa timbrală 30 cr. de fisare publicare. Faradepunerea acestui pretiu înainte nu se voru mai primi publicari.

Nr. 70.

Brasovu, 16/4 Septembrie, 1863.

Anulu XXVIII.

## MONARCHIA AUSTRIACA. TRANSILVANIA.

Noi Franciscu Iosifu II. din gratia lui Domnul Imperator alu Austriei, Rege Apostolicu din Ungaria, Boemiei, Galicii și Lodomeria; Rege alu Lombardiei, Venetiei și Iliriei; Archiduce alu Austriei; Mare Principe alu Transilvaniei și Comite alu Secuilor etc. etc. etc.

Ilustriloru, Reverendiloru, Nobililoru, Magnificoiloru, Specatibiloru, de genu nobilu Nascutiloru, Onorabililoru și Circumspectiloru Nostru Iubiti Creditiosi!

Cu diplom'a Nôstra imperatésca din 20 Oct 1860 amu aflatu Noi intre marginile defipte in aceeași a restitui institutiunile constituționale ale tierilor coronei Nôstre unguresci cu intentiunea de a mediuloci definitiv' a regulare a relatiunilor de dreptu de statu alu tierilor acestor'a pe o baza duratória.

Pentru că preaînsemnat'a cestiune a regularii relatiunilor de dreptu de statu alu iubitului Nôstru Mare Principatu Transilvania, pe longa intim'a legatura, in care sta tiéra acésta catra corona Nôstra ungarica, se se aduca la o multiamitória definitiva resolvire, amu aflatu Noi de necesariu a conchiamá constituțional'a dieta a Marelui Nôstru Principatu Transilvania pe 19 Nov. a. c. in liber'a r. Nôstra cetate Clusiu, cu compunerea defipta prin art. XI de lege din 1791, si e a se propune dietei acesteia că obiectu de consultare unicu si eschisivu revisiunea art. de lege I din 1848 despre uniunea Ungariei si a Transilvaniei, privitoru la interesele comune ambelor tieri.

Inse pentru că in diet'a acésta si clasele de poporu, care mai înainte nu era indreptatite, si a caroru deplin'a egala indreptatire s'a asecuratu de catra Noi de repetite ori, se-si capete comesurat'a s'a representatiune, dechiararamu Noi de indreptatiti a se impartasi la alegerile dietei acesteia pe toti aceia, cari dupa cele din urma incheiate tabele de contributiune platescu o suma de 8 fl. v. a. contributiune drépta, fara darea pe capu si fara adaușe (aruncaturi).

Deodata amu portat Noi de grigia, că cei ce se tienu de clasele acestea de poporu, care mai înainte nu era indreptatite, se si afle primirea in celelalte parti constitutive legale ale dietei.

Noi pentru diet'a acésta amu denumit Comisariu reg. dietalui deplinu imputerit, de locotitoru alu persoanei Nôstre regesci, pre sinceru iubitului Nôstru Consiliariu actualu intimu, Presiedintele Guberniului Nôstru r. transilvanu, Cav. coronei de fera clasea I, LMC. cont. Ludovicu Folliot de Crenneville.

Dreptu aceea Noi ve insarcinamu in gratia pre voi iubitilor creditiosi a conchiamá diet'a pre diu'a si in locul defiptu de Noi si a emite indata ordinele corespondiatórie catra comitate, districte, inchisivu si catra districtulu Nasedului, catra scaunele secuiescoi, apoi la scaunele si districtele sasesci, la cetatile libere regesci, computandu la olalta pre cele aflatiorie in scaunele sasesci si in districte, mai incolo la orasului Orascia; in fine catra foste comune opidane Reginalu si Fagarasului redicate in sierulu cetatilor si la primarii opidelor caroru constitutionalminte la compete dreptulu a fi reprezentati in dieta, pentru că in intielesulu determinatiunilor articulului XI de lege din anulu 1791 si pre lunga atra gerea tuturor celor dechiarati acum de indreptati la alegeri, se se esecutese alegera deputatilor la acésta dieta cu intuirea ceruta de impregiurările de facia.

Spre scopulu acesta totusi eschisivu numai spre scopulu esecutarei acestor alegeri se impotrescu cu deosebire Comitii supremi ai Comitatelor, supremii Capitani ai districelor, supremii judi regesci ai scaunelor secuiesci că in intielesulu instructiunei aplacitate de Noi cu resolutiunea din 25 Martiu 1861, facuta vóue cunoscuta cu deoretulu de curte din 26 Martiu 1861 Nr. 886, se compuneti comitetele detineri mai deaproape intr'aceiasi, suptu a caroru coajutoriu voru avé (fispanii) a porta grigis cu tota strictet'a pentru conscientios'a esecutare a alegerilor si pentru sustinerea

linistei si a ordinei, pelunga acestea statulu de acum alu ampoliatilor in jurisdictionile aceste, cu tota esecutarea alegerilor, are a remané in statu quo.

Facia cu acésta de Noi ordonata conchiamare a dietei constituutiunile a Marelui Nôstru Principatu Ardélulu ne amu aflatu mai incolo determinati a disolva diet'a cea conchiamata in libera Nôstra cetate Sibiul cu rescriptulu Nôstru din 21 Aprile 1863 pe temeiu unei Ordine de alegere provisorie, si ve insarcinamu pe Voi iubitilor creditiosi că se faceti acésta ordonare a Nôstra indata cunoscuta tuturor jurisdictionilor tierii; si despre acésta pe calea Presidiului acestei diete se incunosciintati atatu pe cei alesi catu si pe membrii chiamati din acelesi (jurisdictioni).

Carorū Noi de altumintrelea cu gratia si favorea Nôstra c. regia si de mare principe alu tieriei remanemu nestramutatu aplecatu.

Datu in castrulu Nôstru de petrecere Lacsenburgo in prima Septembrie una mii optu sute siedieoi si cinci in anulu alu sieptesprediecelea alu gubernarii Nôstre.

Franciscu Iosifu m. p.

Franciscu conte Haller m. p.  
la propriulu mandat alu Mai. S'ale c. r. apostolice:  
Nicolau conte Teleki m. p.

Mai. S'a cu resolutiune de 7 Sept. a benevoitu a concede, că fostulu Statuum Praeses Br. Fr. Kemény se fia presedinte dietei acesteia.

Domnule Redactoru!

Legea carea va trebui se faca si va face neaparatu cele mai mari greutati in viitora dieta a Ungariei va fi articululu III alu dietei unguresci din 1847/8 sanctiunatu si publicatu dupa tota forme cerute de legi. Mai sunt si alti articuli de lege din an. 1848 carii au trebuintia de o revisiune, articululu inse III este acela carele privesce deadrepertulu pre regale cu tota atributiunile sale de suveranu; dela acelu articululu depinde complanarea seu incurcatur'a si mai mare a tuturor celorulalte diferintie cate s'au mai escatu dela 1848 incoce intre Corona si tiéra, intre Ungaria si intre tierile germano-slave seu strinsu austriace, cum si chiaru intre Ungaria si Transilvania. Pote fi ca acésta opinione a mea se va parea unor uomeni că unu paradoxon; tocma inse pentru aceea eu rogu pe on. Redactiune, că se dea locu celu puoinu la cei mai importanti §§-i din susu citatulu artic. III de lege in traductiune acurata, pentrucă asié se aiba toti cititorii Gazetei ocasiune de a cunoșce adeveratulu, genuinul statu alu cestiunii. De altumintrea legile din 1848 cu scirea nostra totu nu s'au tradusu niciodata in romanesce.

Art. III de lege suna despre: „Compunerea ministrului ungurescu independinte respundietoru;“ eata inse ce decisiuni importante mai sunt amestecate si intretiesute sub aceeași titula si in acelasiu articulu de lege:

§ 1. Persón'a Maiestatii S'ale a regelui este sacra si sacrosanta \*).

§ 2. Absentandu Maiestatea S'a din tiéra, Palatinulu si locutienelor alu regescu in tiéra si in partile impreunate cu aceea, pe langa tienerea in a sa intregime a unitatii Coronei si a legamintii cu monarchia, va exercita potestatea esecutiva pe calea legii si a constitutionii cu plenipotintia **absoluta \*\***), eara in acestu casu persón'a Palatirului de acum a ces. regescului archiduce Stefanu este asemenea sacro-santa.

§ 3. Maiestatea S'a si in nefiint'a de facia a S'a Palat-

\*) Nevata mabila, inviolabila, neviolabila = inviolabilis. Trad.

\*\*) In originalu e teljes hatalommal, in trad. germana mit unbeschränkter Machtvollkommenheit. Acesti termini se i inseamnamu forte bine. Trad.

tinulu si locutienetorulu regescu voru eseroita potestatea executiva intru intielesulu legiloru pria ministeriulu ungurescu independinte, si orice dispusetiuni, porunci, decisiuni, denumiri ale Lor u numai asié au valóre, déca unalu dintre ministrii resiedictori in Buda-Pest'a le va subsemna.

§ 4. Fiacare membru alu ministeriului este responditoru pentru orice lucrare oficiala a sa.

§ 5. Resedint'a ministeriului este Buda Pest'a.

§ 6. In tóte acelea afaceri, care pana acum s'au tienutu ori ca aru fi trebuitu se se tien de cercoul activitatii cancelariei ung. regesci de curte, de alu consiliului locutienetoru regescu, de alu tesaurariatului regescu, la care se intielege si montanistic'a si preste totu in tóte afacerile civile, eclesiastice, camerale si militare, si preste totu in tóte afacerile privitóre la apararea tierii, Maiestatea S'a va exercita de acum inainte potestatea executiva numai prin ministeriulu ungurescu.

§ 7. Denumirea archiepiscopiloru, episcopiloru, prepositiloru si abatiloru, a baroniloru tierii, esercitiulu dreptului gratiei, cum si impartirea de nobletia, de titule si ordine se cuvinu nemidilocitu Maiestatii S'ale totudeauna pre langa contrasemnarea respektivului ministru ungurescu respondietoru.

§ 8. Asupra intrebuintarii armatei unguresci a far a din tiéra, precum si denumirile la rangurile ostasiesci le va decide totu Maiestatea S'a pre langa contrasemnarea unui ministru ungurescu respondietoru, care in conformitate cu § 13 va fi totudeauna pre langa persón'a sa regésca.

§ 9. Acelea obiecte, pe care corporile gubernementale anumite in § 6 avea datin'a de ale substerne Maiestatii S'ale spre decisiune definitiva, in absenti'a Maiestatii S'ale din tiéra trebue se se supuna prin ministeriu la decisiunea Palatinului si regescului Locutienetoru, afara de cele anumite in § 7 si 8.

§ 10. Ministeriulu consta din unu presiedinte, si deoarece acesta nu priimesce portfoiu, afara de elu inca din optu ministrii.

§ 11. Pre ministrulu presiedinte ilu denumesce in absenti'a Maiestatii S'ale din tiéra Palatinulu si regesculu locutienetoru cu priimirea Maiestatii S'ale.

§ 12. Pe ceilalti ministrii ii supune presiedintele la prea nalt'a confirmare.

§ 13. Unulu dintre ministrii va fi necurmatu pre langa persón'a Maiestatii S'ale, si la tóte acelea referintie, care privescu patri'a de comunu cu tierile ereditarie, avendu a confaptui, in acestea referintie va reprezenta tiéra sub respundere.

§ 14. Ministeriulu, afara de acelu membru, carele a fianduse langa persón'a Maiestatii S'ale, va avea a supraveghé afacerile anumite in § 13, se va desface in urmatórele sectiuni.

a) pentru afacerile din laintru. b) Finantiale tieriei. c) Lucurile publice, midilócele de comunicatiune si corabierea. d) Agricultur'a, industri'a si comerciulu. e) Relegiunea si invatiamentulu publicu. f) Justiti'a si grati'a si g) apararea tierii.

§ 15. In fruntea fiacarei sectiuni, preoum si a personalului tienetoru de aceea si statotoru sub directiunea respektivului capu de sectiune sta cate unu ministru.

§ 16. Modulu manipulatiunii din laintru ilu determina insusi ministeriulu. (Ve urmá.)

## Comasatiunea.

Pana ce altii facu la politica mare de aici pana in Pest'a si pana in Schleswig-Holstein si chiaru pana la Mexico, dati se ne mai ocupamu noi inca cu o cestiune domestică, asupra careia in diferitele clase earasi domnesce confusione infriosiata si carea pana acum reu intielésa, mai reu tractata si fórte reu pusa in lucrare, in locu se ajunga a fi unu soragine (isvoru) de venit si de fericire, a fostu pentru mai multe familii causa de apunere si ruina totala.

Sciti ea noi suntemu in principiu amici ai comasatiunii, ca inse cu atatu suntemu contrari mai determinati ai modului cu care si ai midilóceloru prin care s'au facutu pana acum mai multe comasatiuni; credemu earasi ca cititoriloru n'au remasu ascunsa nici acea impregiurare, cumca cestiunea comasatiunii a fostu pana acum (séu dora ca mai este si pana astadi) unu felu de noli me tangere, pentrua ori candu ai fi voitu a o discuta si aventura pe calea presei, totudeauna ti se amerintá cu titulatu:a de comunistu, hotiu, rapitoru, duemanu alu boierimii si alte blastamatii de felulu acesta. Nu sciu déca incai acum vomu fi scutiti de asemenea inferature. Cu tóte acestea luandu exemplu mai deaprope dela „Korunk“ ne vomu incerca si noi noroculu de a

face comasatiunea incai obiectu alu unei discusiuni private, prin urmare celu pucinu astadata nu ne vomu occupa cu ea in modu cum se dice meritoriu, carele si de altmintrea ar recere o carte intréga, ci ne vomu incerca numai a insemna stadiulu la care ajunse acésta cestiune pre catu importanta pre atatu uritiósa.

Poporulu tieranu fara diferinta de nationalitatii nici pana astadi nu prioape ce este aceea comasatiune, comasatie, comasatio, séu cum ii dicu romanii pe alocurea cum esur'a, cumesarea, cu mesuti'a; ear' intrebandu noi pe badea Ioanu ca ce este aerea comasati'a, elu iti respunde: apoi uitate jupane, candu vine domnu ingerelu (ingenieur) si isi pune mas'a si cele trei picioare de lemn si se uita pe campu in susu si in diosu si apoi ne spune, ca de acú nainte ce este alu nostru se fia alu domniloru si cesa ce ne voru da ei se priimim noi, acesta este ocea ce ue intrebi dta jupane. Intrebandu mai departe pe badea Ioanu despre rezultatele comasarii nu mai scia séu nu mai vrea se'ti spuna nimicu, ci intre suspine se provóoa la dn. advocatu alias procuratoru (procurator), ca acelasi a tramisu cartile (procesulu) cu „rapdisiu“ (recepisse) la tabla (tabula regia), séu tocma „la Beciu la imperatulu“.

Din atata inca se poate cunoscce, ca de si boierimea Transilvaniei se occupa cu tréb'a comasatiunii mai multu cá de ani douadieci, totusi aceeasi pana acum a naintat fórte pucinu si fórte reu. Acestu adeveru ilu marturiscesc unu corespondinte alu lui „Korunk“ in Nr. 106 cu dat'a M. Osiorheiu 4 Sept. cá unulu carele avu ocasiune de a se informa despre starea lucralui acolo pe locu la tabl'a regésca (curtea de apelatiune). Dupa acelasiu tocma si in Secuime s'au facutu fórte pucine comasatiuni; eara in districtele Fagarasiusi Naseudu nu s'a facutu nici una, precum crede elu -- din len'e! Totusi in districtulu Fagarasiusi s'au pornitu cateva procese asupra pasiuniloru si a paduriloru. Intr'aceea este interesantu a reproduce dupa acelasiu corespondinte numerulu comasatiuniloru cate s'au facutu pana acum si cate s'au inceputu. Aceeasi sunt:

	Sate cu comasatiunea facuta	Cu aceeasi inceputa	Sum'a
Comitatulu Albei de susu	8	4	12
" Turdei	11	18	29
" Clusiului	26	53	79
" Honedórei	1	8	9
" Solnocului din l.	3	64	67
" Dabacei	2	22	24
" Cetatii de balta	3	14	17
" Albei de diosu	5	20	25
" Scaunulu Ariesiului	2	2	3
" Distr. Fagarasiusi	—	—	—
" Naseudului	—	—	—
" Scaun. Cicului	—	—	—
" Odorheiului	—	1	1
" Treiscaueloru	—	—	—
" Murasiului	—	16	16
Suma: 61		221	282

Acestea cifre inca nu ne sunt de ajunsu, pentruca din ele se potemu precide lamuritul statulu cestiunii, ci s'ar mai oare neaparatu cá se cunoscem si insemnatul numeru de procese cate se afla incepute si apelate in cause de comasatiune. Este óre ertatu a spera ca ni se va impartasi inca si acea cifra? Se mai cuvinte a insemna, ca tréb'a comasatiunii mai e incurcata preste mesura inca si cu miile de procese urbariale, adica: pre candu boierii tierii negotiésa séu se judeoa cu comunele din caus'a comasariloru, ei totodata se afla incurcati in mii de procese ou mii de tierani séu si cu comune asupra unoru mosiore tieranesco (jobagesci), caroru ei le disputa natur'a de pamentu colonialu si voru ale preface in mosii alodiale (boieresci); totu asemenea procese decurgu si asupra mai multoru paduri, locuri de pasiune, cum si asupra dreptului de caricumarit, moraritu, macelaritu, venatu si pescaritu. Desbaterile care au decursu in diet'a trecuta asupra acestoru cestiuni urbariele ne mai sunt inca in prospeta aducere aminte; deci noi repetim aici inca numai atata, ca familiile boieresci cate au luat dela tiéra despagubiri urbariale pana la 45 milioane si respective pana la 70 milioane au trecutu preste numerulu de cinci mii, ca inse totu acelea familii isi avusera mosiile loru bucatite in mai multe mii de parti si particle. Acum inse boierii voriescu a comasa; adio a'si mesura si lua mosiile loru totu numai in cate un'a séu doua bucati si asié a se separa cu totulu de comune. Prea bine; impacati inse mai cu antaiu tóte procesele urbariale, suferiti că poporulu se fia informatu

bine si fara nici o sfuieala atatu despre folosele ocati si despre unele neplaceri ale comasatiunii, dedati 'lu a se asigura in contra grandinei, tati inteleptiesce cestiunea bucatituri ei mosiorilor tieranesci in mii de patrate si optare, feritive a mai face din comasatiune in prim'a linia cestiune strinsu nationala, reorganisati tribunalele spre mai bine, apoi atunci asteptati cu totu dreptulu ca comasatiunea se se faca populara \*), eara fara acestea conditiuni tote incercarile sunt deserte spre cea mai mare atracatiune a tierei intregi. G. B.

**Alba Iulia** in 21 Augustu. Unu corespondinte a'lu pretiuiei foi „Gaz. Transilvaniei“ voindu a suplini o „icôna a scôlelor elementare“, dupa cum se exprima in corespondint'a sa datata „de lunga Mirleu \*) 22 Iuliu in Nr. 56, trencundu de scol'a nostra gr. orient. dedicata cu mari jertfe si greutati in an. 1863, dice: Catu pentru gr. or. ei stau mai bine cu scol'a, si sunt demni de lauda, inse si aci este ceva de amentitu, ca precum me incunoscintiau de catra unii si altii, s'ar portá unu procesu cu D. directoru, fiinduca s'a re'ntorsu invetiatur'a numai la Abodariu, si s'aru fi oprit uui prunci ca se nu cante in biserică.“

Nu sciu dela cine s'au potutu informa atatu de reu anonomulu corespondinte; cei ce cunoscu inse starea lucrului asta, ca acelasi au tintitu saget'a sa cea veninosa din tufele Mirleului deadreptulu asupr'a subscrisului ca Directoru alu scolei cestiunate, zugravindu pentru on. publicu cetitoru a'lu susu laudatei foi o icôna ou totulu falsa cu penelulu patimei si alu reintie tendintiose.

Incatu tiene pentru re'ntorcerea invetiamantului la Abodariu, nu 'lu intielegu, si astufeliu de apucaturi — ca ci nu le potu numi informatiuni — trecu inaintea celor ce cunoscu starea scol'e cestiunate de nisca calumnii simple; pentruca in scol'a nostra cestiunata se invetia si se propune cu mare sirguintia totu ce se poate numai propune intr'o asemenea scola elementara. — Nui voiu specifica aci obiectele pertractande ca se nu abusediu cu patinti'a on. publicu cetitoru, ajunga atata, ca mai multi dintre elevii esiti din scol'a nostra se primira in anulu scolasticu 1864/5 pe clas'a III-a normale in scol'a rom. catolica din locu, era 4 insi — din carii unulu dintr'unu satu vecinu se primira cu testimonii din scol'a nostra la maiestrii.

Catu pentru cantarile bisericesci apoi, eu asiu dori din susfletu, ca in tote bisericile nostre se audu din partea prunciloru scolari cantanduse cu aceeasi regula, placere si melodia, ca chiaru in biserica nostra.

In an. scol. 1864/5 se deprinsera elevii scol'e nostre accompagnati de tenerimea nostra din gimn. catol. locale, atatu de bine si in art'a musiciei vocale, cantandu St. Liturgia intréga pe note, inoatu deca nu nearu fi lipestu midilócele bainesi, imi vine a crede, ca corulu nostru n'ar fi statu indereptulu corului tenerimeei din Sibiu. — Tenerimea intréga ia parte fara nici o deosebire la cantari in biserică, pre langa observarea in se a ordinei si a disciplinei, ca-o imi vine a crede ca si D. cor. de langa Mirleu imi va da dreptu, ca a tiené o scola fara ordine si disciplina — aru insemn'a atata, catu a lasa elevii pustii in man'a sortii, fara nici o regula, fara nici o conducere.

In an. scol. 1863/4 unu fiu alu unui poporanu alu bisericiei nostre, care inse un cercetá scol'a nostra — luà Cheruviculu din gur'a invetiatoriului, pre candu acest'a ilu intoná elevilor, si ilu cantă singuru — fara asi fi cerutu binecuvantare dela subscrisulu. Conturbanu deci prin acésta pre invetiatori in cantare, acest'a in 10 Nov. 1863 facu aratare Titorilor Santei biserici, carii de locu dupa esirea din sant'a biserică adunanduse in scola, si adusera otarirca, cumca de aci incolo nu este ertatu nici unui teneru a conturba pe invetiatori — luandui cantarile din gura, ci vroindu care va singuru a canta, mai nainte se 'ei céra binecuvantare dela parochulu respectivu, carele apoi va iacunoscintia pe invetiatori; acésta apoi otarire a Titorilor se publica in biserică in 1 Decembre 1863. — Tatalu baiatului crediendu in nepriopereza sa, ca candu, scie Ddieu ce vatamare i s'aru fi facutu copilului, interitat si indemnata de unii voitori de bine — vedi domne ca si D. cor. de langa Mirleu, asternu in contr'a subscrisului a plansore la maritulu consistoriu metropolitan concerniente. — Acésta insemnédia dara dupa famosulu procesu, zugravitu in icôna scolelor elementare a lui.

Déoa dara observarea ordinei si a disciplinei in scola si

\*) Volksthümlich.

\*) Mirleu se numesc padurea, ce se afla de asupra cetatii in partea occidentale.

biserica facia cu elevii este o crima demna de a urdi procese, atunci apoi n'avemu la ce ne mai sfarma capetele cu caus'a scolelor.

Socii bine, ca esta scola, care e singurulu productu nobilu a'lu conoordiei, armoniei, si ale legaturei cei firme a „dragostei“ ce a domnit si domnesce intre subscrisulu parochu si intra poporenii sei cei buni, dedicata ca prin o minune, fara vreunu capitalu anumitul, ci numai prin sucursulu populului din locu, si decatu carea nu este in orasiulu nostru alta scola elementara mai bine cautata si disciplinata, de si sustinuta pana adi numai cu contribuiri private, sciu dicu bine, ca ea este unu spinu vatamatoriu in ochii multora si nearu paré reu, deca si D. coresp. anonimu s'aru numerá intre aceia. — Fia inse siguru, ca prin „icôna sa“ n'a descuragiatu pe subscrisulu a procede totu mai de parte pe cararea apucata, si ea ori cum s'aru incerca dlui alu zugravi, subscrisulu nu va cunoscce alta mandria, nu ar ave altu doru mare in peptulu seu, decatu a vedé scol'a cestiunata prosperandu si inflorindu, pentru care cerendu ajutoriulu parintelui cerescu si contandu la sprigonirea braviloru sei poporeni, va si face totu cei sta in marginita sa potintia. —

Alecsandru Tordasianu,  
par. gr. or. ca directoru.

**Clusiu** 13 Sept Gubernulu tienu eri o siedintia in care si primira locurile consiliarii dela 1861, in aceeasi siedintia sa ojetu conchiamarea dietei tieri (vedi patent'a imperatésca dupa „W. Ztg.“ pre I-a foia). Dupa acésta, cei ce au fostu impartasiti la alegerea din 1848, nobili, voru fi si acum fara censu, ér' din partea poporului, care dupa vorb'a lui „KK.“ intră de atunci intre sianturile constitutiunee, servesc de ciosura censulu de 8 fl. v. a. contributiune de pamantu, celu dela 1848.

Spre executarea alegerii se-au poruncit uonchiamarea comisiunilor dela 1861. (Faceti bine si instr. le dati publicitatii. R.)

Spre denumirea regalistilor s'au facutu pasii preliminari. Serie „Korunk“.

Nevasta lui Kossuth a morit si Kossuth in numele seu si alu filoru sei Ferencz Kossuth Lajos Todor face na-tiunie magiare preste totu, rudenielor si amiciloru din tote tierile cunoscuta mórtea sociei sale intemplata in Turinu in 1 Sept., si unu casnicu de alu lui Kossuth publica acésta intemplare trista prin diurnalele magiare.

„Korunk“ intru unu articlu „az autonomia“ intre altele dice si cuvintele: ca in urm'a zidaririlor centralistice trebuie se fia gata — ca in 48 uniunea ii a costat uumai eliberarea iobagiloru, dar' acuma cine sci, ce nu voru mai pretinde (cine?) pentru ea?

— „Pretiulu ce l'am platus (?) atuncia acum neci ca se mai baga in séma. Mane poimane sórtea magiarismului va fi ca si a tatalui celui'a, care sia impartit uvereia si acum vreu se 'lu strimitore die si de panea gratiea.“ sol. Nu intielegemu, candu cineva cede altuia, ce i rapise pe nedreptu, si apoi se i mai si dica, ca ia daruitu din alu seu. —

**AUSTRIA INFERIORA.** In vast'a Viena or' unde te intorci nu mai audi, decatu vaieraturi despre starea financiiloru, pe candu de alta parte tocma in tolosulu meliorarii loru se facu pregatiri la contragerea unui nou imprumutu, cu carele se se distinga acum aristocrati'a si clerurile. Contele Larisch, min. de fin., e silitu a apelá cu acestu imprumutu la aristocratia si la proprietatea cea mare, cari au acuma cea mai buna ocasiune a dovedi simpatiele s'ale catra statu, sarindu cu ajutoria, candu se afla in lipsa. —

Mai. S'a c. r. apostolica cu datu 4 Sept. a. c. benevoi a denumi pe br. de Gablenz, locotienetoriu in ducatulu Holstein, incredintiandu'i conducerea administratiunii civile si militare de acolo. — Diurnalele Vienei reportesa dela Constantinopole, cumea in 6 Sept. unu focu infriosciatu aru fi mistuitu vro 2500 case, multe mosiee si edificia publice.

**In caus'a nouului** sistemul diurnalele centralistice, precum si cele liberale nu se invioiescu, ca inainte de aplanarea cestiunii dreptului de statu intre Ungaria si Austria se se ie inainte uniunea Ardélului, din causa ea atunci s'aru clude legile de statu si constitutiunea imperiului, care in Transilvan'a se asta primele intre legile statului. Mai incolo ele se facu focu, ca de ce nu pasiesce regimulu Ungariei pe facia cu program'a impaciuiirii? —

„Debatte“ le respunde, cumca unu regim, care de oparte face totu ce poate, pentru intregirea dietei Ungariei, ér' de spre alta ese inaintea aceleiasi diete cu diplom'a din Oct. si actele din Febr. acelu regim dovedesce, ca vré continuitatea de dréptu ascurata si dincóce si dincolo de Lait'a, aplananduse tote confusiunile remase de Bach si Schmerling, si spre

a comprobá acést'a se provóca la cuventarea ce o-a tienutu d. físpanu Szögyényi, candu intrà in nou primitulu oficiu in Alb'a regala in facia multoru notabilitati ale comitatului, prin care desvoltà ideile regimului, care sunt: „Tiene rea cu santiania de sanctiunea pragmatica, considerarea imprejurilor intrevenite, respectarea constituutiunii celei tenere a vecinilor nostri dincolo de Lait'a.“ Si in fine reflectesa, ca toti físpanii voru vorbi asemene si regimulu va face in tocma, numai fratii nemti de dincolo de Lait'a se precepa si se nu fia surdi, ca ungurii — facia cu ei — nu vréu neci o suprematia, neci vreu a le atinge neci unu dreptu, ci vréu numai, că nemtii se respectese dreptulu Ungariei ad. dualismulu cu poteri imprumutate si egale.

„Hon“, diurnalulu radicalilor din Ungaria vorbindu despre cuventarea lui Kaiserfeld dela banchetulu din Pettau in Stiri'a, ce pledá totu in sensu dualistiu, observa, ca déca sen. imp. s'a potutu constitui pe sene că generalu cu töte ca 114 deputati ai Ungariei, Croatiei si Venetiei n'au fostu de facia, de ce se nu se constitue pe viitoru totu asemene si fara cei 26 deputati ardeleni? Si déca lipsindu acestia senatorul a debuitu se remana angustu, atunci si lipsirea ungurilor, croatilor si a venetianilor debuiea se 'lu fi facutu angustu. Se invioesce inse si „Hon“, că si celelalte töte diurnalele unguresci la dualismulu constituutiunalu. Numai catu „Hon“ nu le pote uitá centralistilor, ca ei punu pe cetatimea austriaca că o falance in contra nobilimei Ungariei, si reprobandu acést'a adauge nesce ouvinte pline de spiritu si de mandria: — „Hei! noi cunoșcemu interese cu multu mai'nalte decatu pe celea ale burgarimei austriace si ale nobilimei ungarice: ad. interesele poporului austriacu si ungurescu, cari neci odata nu le vomu sacrificá intereselor nobilimei unguresci, dar' cu buna séma neoi intereselor burgarimei austriace. Inaintea ochilor nostri nu se afla neci burgari, neci nobilime, ci numai cetatiani de statu. „Hon“ ad. in poterea constituutiunii din 1848 vré se se redice națiunea magiara întrégă acolo, unde se aflá mai 'nainte numai nobilimea, si in sensulu acesta vré si elu dualismulu. Vederemo.“

### Cronica esterna.

Conventiunea dela Gastein a inceputu a se pune in pracsă. Locutienotoriulu Austriei in Holstein e denumitul. In Schleswig se aplanésa lucrurile: institutele comune mai remanu comune; vam'a, post'a, telegrafulu se despartiescu că si administratiunea financiaria.

FRANCI'A. Parisu. „Patri'a“ serie, ca regimulu francesu n'a protestatu in contra conventiunii de Gastein, ci numai a tramsu o nota circulara la representantii sei de pe la cabinete, că se scia, cum precepe Franci'a acést'a conventiune si adauge indata, ca regimulu francesu o privesce că unu actu pentru alta epoca, si caracterulu ei provisoriu lasa locu sperantiei, ca cestiunea ducateloru se va deslegá mai potrivitul cu principiale moderne.

Diurnalulu „Liberté“ din Franci'a vorbesce de unu arangiamentu, in care Rusi'a pretinde in favórea ducelui de Oldenburg o influintia spre ai oastigá suveranitatea ducateloru, care prin tractatulu dela Gastein se scurtesa in favórea Prusiei, si Angli'a n'ar' fi straina acestei influintie.

Parisu 10 Sept. Eri si-au datu manile si s'au salutatul Domnitorulu Franciei cu regin'a Spaniei in S. Sebastianu. „France“ cu acést'a ocajune adauge observarea la acést'a intalnire, cumca intre Parisu si Madridu si intre Londonu si Parisu domnesce unu simtiementu de benevolectia, care debue se aiba o mare insenmatate pentru Europa. — Regin'a Spaniei dela loculu intalnirii va merge la Biaritiu, unde s'au intorsu imperatulu si imperatés'a, ér' escadrele dela Cherbourg s'au dusu la tiermii Spaniei. — In Biaritiu se afla solulu Prusiei Goltz, si se astépta si sosirea lui Bismark. Br. Budberg, solulu Rusiei inca se afla acolo conferindu cu ministrulu Drouyn de Lhuys.

ROMANI'A. Bucuresti. Diu'a de 30 Aug. a fostu splendida de la una ivire a sórelui pana la ivirea sórelui d'a doua di. La metropolia s'a cititu te-deum, la care au asistat toti functionarii superiori ai statului; si sér'a au fostu mari focuri de artificie in gradin'a Cismegiu, in care nu mai incapa lumea. M. S. Domnulu a datu amnestia generale tu-

roru arestatilor, prevenitilor si urmaritilor pentru cele in-template la 3 Augustu.

Eri, 1 Sept., a intrat in vigore legea pentru obligarea totoru fililor si fioelilor din Romani'a se invetia carte.

Acésta di este istorica. Ea va ocupá neaperatul unu piscu inaltu pe campia istoriei nóstre; si de acést'a di va fi nedeslipit si numele: Dimitrie Cariagdi, sub alu carui ministeriu intra acést'a legea in vigórea ei.

„Tr. C.“

Nr. 6136—1865.

1—3

### Concursu.

Induranduse Maiestatea c. si apost. reg. a concede pre gratiosu cu pre inalt'a s'a decisiune din 10 Augustu 1863 ca in casulu acela candu docenti privati aru voli a prelege studiile la academile c. r. juridice din Sibiu si Clusia in limb'a romana, se se primésca la studiile respective deosebite 2—3 docenti privati; carii pentru ca voru prelege 4—5 ore pe sepetemană deosebi studiile practice (collegia practica) voro pote fi remunerati la castigarea unei remuneratiunii semestrale in suma do 200 fl. pana la 250 fl. v. a. avendu pre longa acést'a indreptatire de a primi dela auditorii mai avuti didactru pe fiacare semestru, in casu inse candu ar tiené aceste prelegeri vreunu profesorul academicu ordinariu atunci acést'a va poté fi recomandata la una remuneratiune semestrale de 150 fl. pana 160 fl.

In fine se observa ca tempulu intrebuintiatu la vreuna academia in calitate de docente privatu nu se va numera intre anii de servitiulu statului.

Despre ce se incunosciintiasa volitorii concurinti in urma pre inaltei decisiuni ddto. 19 Februaru a. c. Nr. 702 1865 cu acelu adausu ca se si predé suplicele loru bine instructe pana in 1 Novembre a. c. că in tempulu determinat spre predare directiunilor academice respective.

Clusiu in 7 Septembre 1865.

Dela Guberniulu regescu alu Transilvanie.

Nr. 15448/354 1865.

### Publicatiune.

Se face de comunu cunoscuta precum ea, in urmarea inaltelui ordinatiuni ministeriale din 28 Iuliu 1865 Nr. 8690/395, pretiulu tabacului ordinariu (de rendu) de trasu pe nasu si mare macinatul la grauntiu Numerile 14 si 15 coprinse in tarif'a pentru tiér'a acést'a infintiata din anul 1858 s'au micsiorat precum urmésa:

In butoiasie dela 98 cr. la 70 cr.

„tabachere „ 88 „ „ 63 „

La vendiarea cu meruntalu :

Dela 3½ cr. la 2½ cr.

Hotarirea pretiulu pasesc in lucrare cu diu'a, intru care se va face cunoscuta la totu insulu dintre venditori.

Sibiu in 9 Augustu 1865.

Dela c. r. directiune de finantia a tierei.

Nr. 71 — 1865.

3—3

### Concursu.

Pentru postulu de docente in scól'a gr. cat. din Teusiu, cu care sunt impreunate urmatorele emolumente:

1. 210 fl. v. a. din fondulu fostilor granitari.
2. Cortelul liberu si gradina.

Dela concurrenti se recere:

1. Atestatu de botesu, ca e de religiune gr. cat.
2. Atestatu despre absolvarea studialoru.
3. Atestatu déca cumva au mai fostu undeva docente.
4. Atestatu despre portarea morale si politica.

Pedagogii s'au preparandi voru avé preferintia. —

Doritorii de a ocupa acestu postu voru avé a'si tramite suplicele sale francate, si bine instruite pana in 25 Septembre st. n. a. c. la oficiulu Archidiacionale in Aiudu.

Aiudu 21 Augustu 1865.

Oficiulu Archidiacionale gr. cat.

### Pretiurile bucatelor in piati'a Brasiovului.

(Mesur'a se ia in galet'a de Ardélu, din care doua facu trei mesure austriace.)

Sept. 15 n. 1865.

Grâu curatul galeta 5 fl. 88 cr., de midilocu 5 fl. 19 cr., amestecat 4 fl. 20 cr. —

Secara 3 fl. 21 cr., Papusioiu (cucurusu) 3 fl. 66 cr., Ordiu 3 fl. — er., Ovesu 1 fl. 41 cr., Cartofi — fl. 90 cr.

Redactoru respundietoru

JACOBU MURESIANU.

 Se deschide noua prenumeratiune, că se devenim in stare a ne mari formatulu, ca timpulu ni 'lu va cere si pre-tinde dela toti! Eosemplare din 350 tiparite se afla destule dela 1-a Iuliu! R.

Editiunea: Cu tipariul lui

JOANNE GÖTT.